

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**
TRIBUNAL DE CIRCUITO **TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND DE**

City/County (Ciudad/Condado)

Located at (Ubicado en)

Court Address (Dirección del tribunal)

Case No.

(Número de caso)

VS.

Plaintiff (Demandante)

(contra)

Defendant (Demandado)

REQUEST TO SHIELD INFORMATION IN A CASE RECORD
SOLICITUD PARA PROTEGER LA INFORMACIÓN EN EL EXPEDIENTE DE UN CASO
(Rule (Regla) 16-1009(b)(2))

In my judgment, the following information which consists of (i) a case record, (ii) part of a case record; or (iii) information contained in the case record, is confidential and not subject to inspection under the Court Access Rules.

A mi criterio, la siguiente información que consiste en (i) el expediente de un caso, (ii) parte del expediente de un caso; o (iii) información contenida en el expediente del caso, es de carácter confidencial y no está sujeta a inspección bajo las Reglas de Acceso al Tribunal.

The information that should not be disclosed is (and you must be specific):

La información que no debe divulgarse es (debe describirla en detalle):

.....
.....
.....
.....
.....

The reason(s) the information should not be disclosed is (and you must be specific):

El (los) motivo(s) por el que no debe divulgarse la información es/son (debe describirlo(s) en detalle):

.....
.....

Please answer the following questions that will assist the court in its decision:

Responda a las siguientes preguntas que asistirán al tribunal a tomar su decisión:

Have you ever made a request to shield? (¿Ha presentado alguna vez una solicitud de protección?) Yes (Sí) No (No)

If "yes," was such previous request to shield before a clerk/custodian, Commissioner or a Judge? (Si contestó "sí", ¿presentó esa solicitud de protección previa ante un secretario/encargado, Comisionado o Juez?) Yes (Sí) No (No)

If applicable, indicate the name of the clerk/custodian, Commissioner or Judge and the approximate date the request was made:

Si corresponde, indique el nombre del secretario/encargado, Comisionado o Juez y la fecha aproximada en que se presentó la solicitud:

.....
.....

Case No. _____
(Número de caso)

List what, if any, relationship you have to the record (e.g., filer of the record, subject of the record, witness cited in the record, etc.):

Indique si tiene alguna relación con el expediente (por ejemplo, usted es el que presentó el expediente, el sujeto del expediente, testigo citado en el expediente, etc.):

VERIFICATION
VERIFICACIÓN

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this Request are true and correct to the best of my knowledge, information and belief.

Declaro solemnemente bajo pena de perjurio que el contenido de esta Solicitud es verdadero y correcto a mi leal saber y entender.

Date (Fecha)

Signature (Firma)

ORDER/APPROVAL
ORDEN/APROBACIÓN

ORDERED/APPROVAL (SE ORDENA/APRUEBA), this (a los) _____ day of (días del mes de) _____, 20 _____, by (por) _____

that the above Request to Shield is hereby (que la Solicitud para Proteger por el presente se)

GRANTED (OTORGUE). DENIED (RECHACE).

Date (Fecha)

Signature (Firma)